

中西區區議會會議文件
金鐘站擴建工程最新進展

引言

1. 本文件旨在向中西區區議會介紹金鐘站擴建工程的最新進展。

最新進展

2. 金鐘站擴建工程已於 2011 年 5 月動工，將金鐘站擴建成為全港首個四綫交匯的車站，預計第一期的擴建工程將於 2015 年竣工，服務市民。港鐵公司已於 2010 年 4 月、11 月，以及於 2011 年 4 月，向中西區區議會匯報工程計劃。

金鐘擴建工程的進度

3. 金鐘站擴建工程大部分採用明挖方法建造，工程期間，位於夏慤花園地底的停車場可維持正常運作。金鐘站 E1 及 E2 出口及旁邊的連接行人天橋改動工程（包括拆卸樓梯及扶手電梯）經已完成。夏慤花園及香港公園相關工地現階段正進行地底管線改道工程、工地平整及樁柱/閘板樁工程、康文署設施重置工程、樹木移植及移除工程等等。
4. 為配合金鐘站的擴建，未來一年車站將需要進行一系列設施改動工程，包括樓梯擴闊和扶手電梯改動工程。連接上層月台與車站大堂的 S1 樓梯（見附圖一），擬於 3 月進行為期約六個月的擴闊工程，期間樓梯將暫時收窄，繼續供乘客使用。另外，同樣連接上層月台至大堂的 E4 扶手電梯（見附圖一），預計於 2012 年 8 月暫時封閉約八個月，以進行翻新工程，之會再開放予乘客使用。期間乘客可使用其他扶手電梯或樓梯前往大堂 / 月台。車站會張貼告示通知乘客，港鐵公司亦會通知相關社區聯絡小組的成員有關安排。

夏慤花園設計

5. 於 2011 年 4 月中西區區議會會議後，港鐵公司和康樂文化事務署就重置夏慤花園的園藝及新設施的安排進行商討，跟進議會的意見更改植物品種及主題名稱。花園南面沿金鐘道位置會種植彩色的花卉，美化環境。花園內將種植成蔭的樹木及增設長椅，

讓市民享用。

臨時交通改道措施

6. 金鐘站 E1 及 E2 出口已於 2011 年 7 月封閉，行人可經樂禮街馬路通往金鐘站 A 及 D 出口。旁邊的中信行人天橋須局部拆除，行人可使用新建的臨時行人天橋。臨時行人天橋建造工程預計會於 2012 年第一季展開。工程完成後，行人將可使用臨時行人天橋來往金鐘商業區的大廈，如：新政府總部、中信大廈、統一中心等。由地面往警察總部的行人路，仍維持臨時改道至金鐘道旁。789 號巴士亦已重置於 E1 出口對開路面。有關改道詳情，可參考附圖二。
7. 香港公園的臨時交通改道措施，包括保留現有法院道行車路線，該處現有的臨時行人過路設施維持不變。現有位於香格里拉酒店外之車輛掉頭處仍維持運作，位於英國文化協會之緊急車輛通道亦維持運作。有關改道詳情，可參考附圖三。

泥石運送安排及相關道路改善工程

8. 我們於 2010 年 4 月及 11 月的中西區區議會會議，以及 2011 年 4 月的會議上，向議員簡介了金鐘站擴建工程產生的泥石的處理。港鐵公司建議，只會在路面非繁忙時段運作，經西港島綫項目在西區公眾貨物裝卸區設置的臨時拆卸物料躉船轉運站，將來自金鐘站擴建工程的泥石以海路運走處理，此舉能減少運泥車對附近路面交通的影響，達致環保原則。
9. 金鐘站擴建工程(包括香港公園通風設施)將產生約 32 萬立方米泥石，工地的挖掘工程將於 2011 年至 2014 年間進行。在工程期間，預計每天平均有 120 架次運泥車將泥石運往西區貨物起卸區臨時躉船轉運站。運泥車只會在非繁忙時間(由上午 10 時至下午 4 時)運送泥石，減少對交通的影響。隨著工程的推展，工程將於 2012 年中至 2013 年中進入高峰期，運泥車的數目將逐漸增加。
10. 由於運泥車只會限制在非繁忙時間運送泥石，加上西港島綫的隧道工程將於 2012 年底進入尾聲，泥石量將大減，透過工程上的配合，將可有助減少車泥車數量對區內交通的影響。
11. 港鐵公司明白議員關注運泥車會否對西區的路面交通造成壓力，因此，已於城西道的花槽設置一條臨時 U 型行車道，使運泥車可從城西道西行綫直接轉到東行綫，進入西

區公眾貨物裝卸區，避免運泥車經過其他堅尼地城的繁忙的路段。U 型行車道工程已於 2011 年 12 月完工。行車道旁的花槽綠化工程亦已同期完成。

12. 港鐵公司將實施一系列緩解措施減低運泥車對社區的影響，包括嚴密監察運泥車的操作，以確保運泥車行使用指定的路綫及於路面行駛時合乎法例車速限制。承辦商亦需覆蓋運泥車貨斗，在工地設置清洗輪胎設施及覆蓋躉船轉運站傾倒泥石位置等，確保臨時躉船轉運站妥善運作，合乎環保署的要求。港鐵公司亦鼓勵承建商使用歐盟四期標準的車輛，並設有良好環境保護表現的鼓勵計劃來提升環保效果。

公眾諮詢

13. 港鐵公司已於「社區聯絡小組」的會議向成員簡介了有關金鐘站擴建工程及相關的臨時交通改道措施，並一直就金鐘站擴建工程、夏慤花園設計及使用西區公眾貨物裝卸區作臨時拆建物料躉船轉運站，與中西區區議會保持緊密溝通。

結語

14. 公眾及區議會均希望金鐘站工程能儘快完成以服務市民。港鐵公司將致力減低及縮短工程進行期間對區內交通的影響。我們相信以上的臨時交通改道措施，將可對交通及環境的影響減至最低。懇請議員支持以上建議。

港鐵公司

2012 年 1 月